

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

PD7032



---

CS Příručka pro uživatele

---

EL Εγχειρίδιο χρήσης

---

FI Käyttöopas

---

HU Felhasználói kézikönyv

---

PL Instrukcja obsługi

---

PT Manual do utilizador

---

RU Руководство пользователя

---

SK Príručka užívateľa

---

**PHILIPS**

# Содержание

<b>1</b>	<b>Важная информация!</b>	2
	Важные инструкции по безопасности	2
	Правила безопасности при прослушивании	4
	Уведомление	5
<b>2</b>	<b>Ваш портативный DVD-проигрыватель</b>	8
	Введение	8
	Комплект поставки	8
	Описание основного устройства	9
	Описание второго экрана	11
<b>3</b>	<b>Начало работы</b>	12
	Установка устройства в машине	12
	Подключение второго экрана	13
	Подключение питания	13
<b>4</b>	<b>Использование проигрывателя</b>	15
	Включение	15
	Выбор языка экранного меню	15
	Воспроизведение дисков	15
	Параметры воспроизведения	16
<b>5</b>	<b>Настройка параметров</b>	16
	Настройка основного устройства	16
	Настройка второго экрана	17
<b>6</b>	<b>Используйте все возможности своего проигрывателя</b>	17
	Игры	17
	Подключение дополнительного оборудования	18
	Подключение к домашней электросети	19
<b>7</b>	<b>Информация о продукте</b>	20
<b>8</b>	<b>Устранение неисправностей</b>	21
	Гарантийный талон	стр 23

# 1 Важная информация!

---

## Важные инструкции по безопасности

- ① Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- ② Сохраните данные инструкции.
- ③ Обратите внимание на все предупреждения.
- ④ Следуйте всем указаниям.
- ⑤ Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- ⑥ Очищайте устройство только сухой тканью.
- ⑦ Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства. Устанавливайте устройство в соответствии инструкциями производителя.
- ⑧ Запрещается устанавливать устройство возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- ⑨ Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области вилки, розетки и в месте выхода из устройства.
- ⑩ Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
- ⑪ Устанавливайте устройство только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, рекомендуемые производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.



- ⑫ Отключайте устройство от сети во время грозы или во время длительного перерыва в использовании.

- 13) При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях устройства, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, попадание жидкости или какого-либо предмета в устройство, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.
- 14) Использование элементов питания. **ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения утечки электролита и во избежание телесных повреждений, порчи имущества или повреждения устройства соблюдайте следующие правила.
- Вставляйте элементы питания правильно, соблюдая полярность, указанную на устройстве (знаки + и -).
  - Не устанавливайте одновременно элементы питания разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
  - При длительном перерыве в использовании извлекайте элементы питания.
- 15) Запрещается подвергать устройство воздействию воды.
- 16) Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).



#### Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.



#### Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

---

# Правила безопасности при прослушивании

## Слушайте с умеренной громкостью.

- Использование наушников при прослушивании на максимальной громкости может привести к ухудшению слуха. Данное устройство может воспроизводить звук с таким уровнем громкости, который, даже при прослушивании менее минуты, способен привести к потере слуха у обычного человека. Возможность воспроизведения с высоким уровнем громкости предназначена для лиц с частичной потерей слуха.
- Уровень громкости может быть обманчивым. Со временем ваш слух адаптируется к более высоким уровням громкости. Поэтому после продолжительного прослушивания, то, что кажется нормальной громкостью, фактически может быть громким и вредным для вашего слуха. Во избежание этого установите безопасную громкость устройства, и подождите адаптации к этому уровню.

## Для установки безопасного уровня громкости выполните следующие действия.

- Установите регулятор громкости на низкий уровень громкости.
- Постепенно повышайте уровень громкости, пока звучание не станет достаточно четким, комфортным, без искажений.

## Слушайте с разумной продолжительностью.

- Прослушивание в течение длительного времени, даже при безопасном уровне громкости, может стать причиной потери слуха.
- Старайтесь использовать аудиооборудование с разумной продолжительностью и устраивать перерывы в прослушивании.

## При использовании наушников соблюдайте следующие правила.

- Слушайте с умеренным уровнем громкости, с разумной продолжительностью.
- Старайтесь не увеличивать громкость, пока происходит адаптация слуха.
- Не устанавливайте уровень громкости, который может помешать вам слышать окружающие звуки.

- В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание. Не используйте наушники во время управления транспортными средствами, а также во время катания на велосипеде, скейтборде и т.п. Это может привести к транспортно-аварийной ситуации и во многих странах запрещено законом.

---

## Уведомление



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.

Внесение любых изменений, не одобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

---

## Утилизация



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.

Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что изделие подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/EC:



Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

## Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.



Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве и быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не может быть использовано в этих целях.

Для записи и воспроизведения материалов может потребоваться разрешение владельца авторских прав. Для получения информации ознакомьтесь с актом об авторском праве 1956 г. и актами об охране прав исполнителей 1958-1972 г.г.

В данном изделии используется технология защиты авторских прав, защищенная некоторыми патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность корпорации Rovi. Разборка или реконструирование изделия запрещены.



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories.

Dolby и символ двойного D являются товарными знаками Dolby Laboratories.



DivX®, DivX Certified® и связанные с ними логотипы являются товарными знаками DivX, Inc. и используются по лицензии.

О ФОРМАТЕ ВИДЕО DIVX. DivX® — это формат цифрового видео, созданный компанией DivX. Это устройство с официальной сертификацией DivX Certified® позволяет воспроизводить видео DivX. Для получения более подробных сведений и программных средств для преобразования файлов в DivX-видео посетите веб-сайт [divx.com](http://divx.com).

ОБ УСЛУГЕ DIVX VIDEO-ON-DEMAND. Это устройство, сертифицированное по стандарту DivX®, должно быть зарегистрировано для воспроизведения приобретенных фильмов DivX Video-on-Demand (VOD). Для получения кода регистрации найдите раздел DivX VOD в меню настройки устройства. Для получения дополнительной информации о процессе регистрации перейдите на веб-сайт [vod.divx.com](http://vod.divx.com).

Действует один или несколько из перечисленных ниже патентов США: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274

**Данное устройство имеет этикетку:**



## 2 Ваш портативный DVD-проигрыватель

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips!  
Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Введение

Портативный DVD-проигрыватель воспроизводит цифровые видеодиски, отвечающие универсальному стандарту DVD Video. С ним вы можете воспроизводить фильмы с качеством изображения как в кинотеатре и стереофоническим или многоканальным звуком (в зависимости от диска и от настройки воспроизведения).

Вы можете также выбрать звуковую дорожку, язык субтитров и угол просмотра (в зависимости от диска DVD). Кроме этого, можно запретить воспроизведение некоторых дисков, не подходящих для просмотра детьми.

С помощью DVD-проигрывателя можно воспроизводить диски следующих типов (включая CD-R, CD-RW, DVD±R и DVD±RW):

- DVD-Video
- Video CD
- Аудио CD
- MP3 CD
- DivX
- Диски с файлами в формате JPEG

---

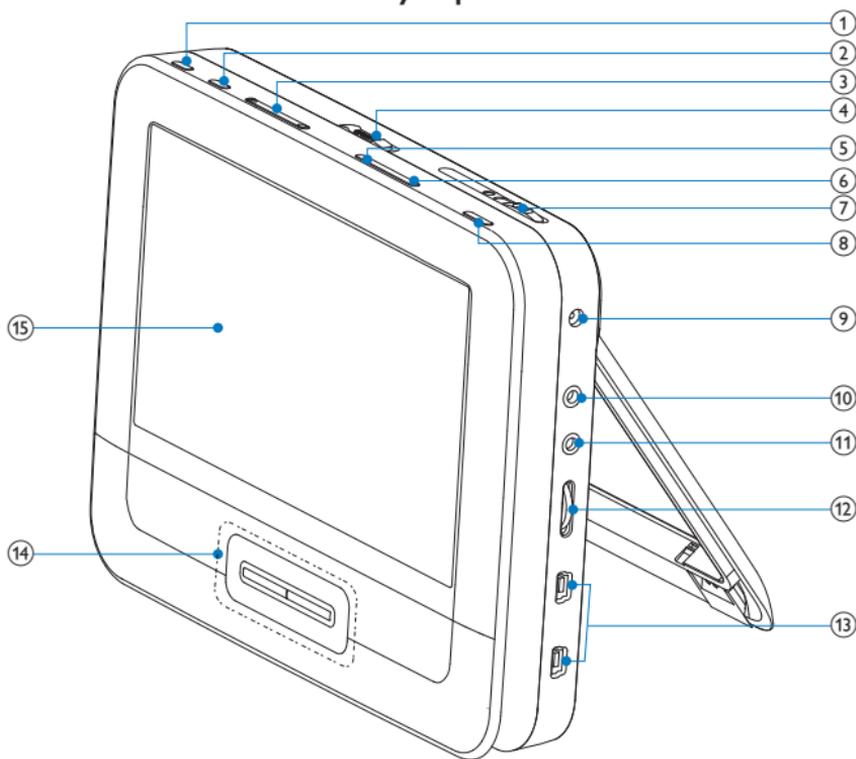
### Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства.

- Основное устройство x 1
- Второй экран x 1
- Адаптер питания переменного тока x 1, ASUC12E-090080 (Philips) & DSA-9PFB-09 FEU090080
- Автомобильный адаптер x 1

- Кабель AV x 1
- Крепежный ремень x 2
- Игровая клавиатура x 2
- Руководство пользователя x 1
- Игровой диск x 1

## Описание основного устройства



### ① BRIGHTNESS

- Регулировка яркости экрана.

### ② SETUP

- Доступ к или выход из меню настройки.

- ③ **⏪ ⏩**
  - Переход к предыдущему или следующему разделу, эпизоду или дорожке.
- ④ **OPEN▶**
  - Открытие лотка для диска.
- ⑤ **DISC MENU**
  - Для DVD: доступ или выход из меню диска.
  - Для VCD: включение или выключение режима PBC (управление воспроизведением).
  - При воспроизведении VCD версии 2.0 или SVCD с включенным PBC — возврат в меню.
  - Возврат к списку игр при использовании игровых дисков.
- ⑥ **OPTION**
  - отображение вариантов для текущего процесса или выбора.
- ⑦ **ON/OFF**
  - Включение/выключение проигрывателя DVD.
- ⑧ **AV MODE**
  - Переключение между режимами PAL и NTSC.
- ⑨ **DC IN**
  - Гнездо электропитания.
- ⑩ **AV OUT**
  - Гнездо выхода видео/аудиосигнала.
- ⑪ **🎧**
  - Разъем для наушников.
- ⑫ **VOL +/-**
  - Регулировка громкости.
- ⑬ **GAME 1P/2P**
  - Порт игровой клавиатуры.
- ⑭ **▲, ▼, ◀, ▶**
  - Перемещение по меню.
  - Во время игры используются в качестве кнопок выбора направления игровой клавиатуры 1.
- ◀◀ ▶▶**
  - Поиск назад/вперед на различных скоростях.

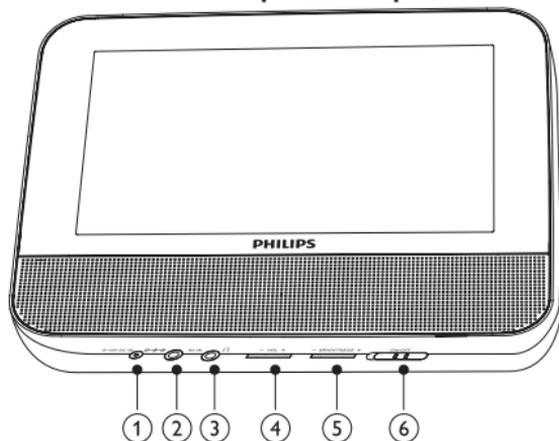
## ▶||/OK

- Подтверждение ввода или выбора.
- Запуск воспроизведения, пауза или повторный запуск воспроизведения диска.
- Во время игры используется в качестве кнопки ОК игровой клавиатуры 1.



- Остановка воспроизведения диска.

## Описание второго экрана



- ① **DC IN**
  - Гнездо электропитания.
- ② **AV IN**
  - Входной аудио/видео разъем.
- ③ 
  - Разъем для наушников.
- ④ **VOL -/+**
  - Увеличение или уменьшение громкости.
- ⑤ **BRIGHTNESS -/+**
  - Регулировка яркости экрана.
- ⑥ **OFF/ON**
  - Выключение/включение второго экрана.

# 3 Начало работы



## Внимание

- Используйте кнопки, как описано в руководстве пользователя.
- Всегда последовательно следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

При обращении в компанию Philips необходимо назвать модель и серийный номер DVD-проигрывателя. Серийный номер и номер модели указаны на нижней панели проигрывателя. Впишите эти номера сюда:

Номер модели \_\_\_\_\_

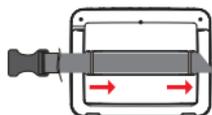
Серийный номер \_\_\_\_\_

---

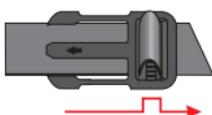
## Установка устройства в машине

Чтобы использовать проигрыватель в машине, установите основное устройство и второй экран на задней части подголовников передних сидений.

1



2



3



4



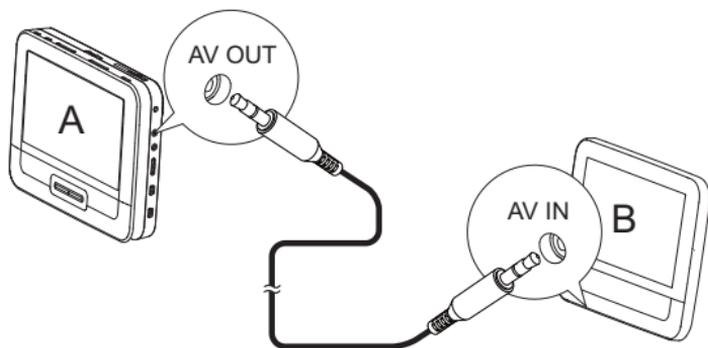
- 1 Протяните ремешок через отверстия на задней панели основного устройства.
- 2 Возьмите пряжку так, чтобы стрелка была направлена на вас, и прикрепите пряжку к ремешку.
- 3 Расположите основное устройство на задней части подголовника, затем пристегните пряжку.
- 4 Протяните ремешок для фиксации основного устройства на подголовнике.
  - Для установки второго экрана повторите вышеуказанные шаги.

## Подключение второго экрана



### Внимание

- Перед подключением второго экрана выключите проигрыватель.



A: основное устройство; B: второй экран

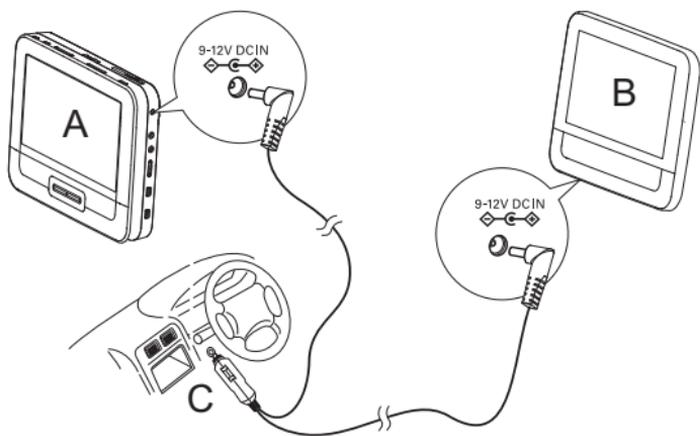
- 1 Подключите входящий в комплект кабель AV к:
  - разъему AV OUT на основном устройстве;
  - разъему AV IN на втором экране.

## Подключение питания



### Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели проигрывателя.
- Риск поражения электрическим током! При отключении адаптера переменного тока от электросети тяните за вилку адаптера. Запрещается тянуть за кабель.



**A:** основное устройство; **B:** второй экран; **C:** прикуриватель автомобиля

- 1 Подключите один штекер двойного штекера кабеля питания переменного тока к разъему **DC IN** на основном устройстве.
- 2 Подключите другой штекер двойного штекера кабеля питания переменного тока к разъему **DC IN** на втором экране.
- 3 Другой штекер подключите к прикуривателю.

# 4 Использование проигрывателя

---

## Включение

- 1 Установите **ON/OFF** переключатель на основном устройстве в положение **ON**.
    - Для включения второго экрана установите **OFF/ON** переключатель на втором экране в положение **ON**.
- 

## Выбор языка экранного меню

Для экранного меню можно выбрать другой язык.

- 1 Нажмите **SETUP**.  
↳ Отобразится меню настройки.
  - 2 Выберите пункт **[General] > [Language]**.
  - 3 Нажмите **▲/▼**, чтобы выбрать язык.
  - 4 Нажмите кнопку **▶||/OK** для подтверждения.
  - 5 Нажмите **SETUP**, чтобы выйти.
- 

## Воспроизведение дисков

- 1 Установите переключатель в положение **OPEN▶** на основном устройстве.
- 2 Установите диск этикеткой вверх.
- 3 Прижмите, чтобы закрыть лоток для диска.  
↳ Воспроизведение начнется автоматически. Если воспроизведение не начинается автоматически, нажмите кнопку **▶||/OK**.
  - При появлении меню выберите элемент и нажмите кнопку **▶||/OK** для запуска воспроизведения.
  - Для приостановки воспроизведения нажмите **▶||/OK**. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку еще раз.
  - Для остановки дважды нажмите **■**.
  - Для выбора предыдущего/следующего элемента нажмите кнопку **◀|** или **|▶**.

- Для запуска поиска видео/аудио, нажмите ◀◀ или ▶▶ один или несколько раз.

---

## Параметры воспроизведения

- 1 Во время воспроизведения нажмите **OPTIONS** для выбора параметров воспроизведения.
- 2 Следуйте инструкциям на экране.

# 5 Настройка параметров

---

## Настройка основного устройства

Для выполнения оптимальной настройки воспроизведения используйте меню **SETUP**, позволяющее выполнить точную настройку.

- 1 Нажмите **SETUP**.  
↳ Отобразится меню настройки.
- 2 Используйте кнопки перемещения для выбора опции, а затем нажмите **▶II/OK** для подтверждения.
  - Для возврата к предыдущему меню нажмите **◀◀**

---

<b>[General]</b>	
<b>[Language]</b>	Выбор языка меню
<b>[PBC settings]</b>	Включение/выключение функции управления воспроизведением.
<b>[Power save]</b>	Установка режима энергосбережения.
<b>[Parental(DVD)]</b>	Установка параметров ограничения просмотра.
<b>[Set password]</b>	Изменение пароля (по умолчанию: 3308).
<b>[Factory settings]</b>	Восстановление заводских параметров.
<b>[Video]</b>	
<b>[LCD Display]</b>	Установка формата экрана.

---

[TV standard]	Выбор формата видеовыхода в соответствии с телевизионной системой.
[Brightness]	Регулировка яркости экрана.
[Contrast]	Регулировка контрастности экрана.
[ Audio]	
[Dolby]	Установка Dolby для аудиовыхода.
[Version]	Просмотр информации о версии.

3 Нажмите **SETUP**, чтобы выйти.

## Настройка второго экрана

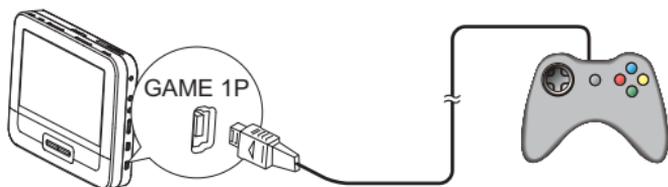
Также можно настроить второй экран.

- Для регулировки уровня громкости второго экрана нажмите **VOL +/-** на втором экране.
- Для регулировки яркости второго экрана нажмите **BRIGHTNESS +/-** на втором экране.

## 6 Используйте все возможности своего проигрывателя

### Игры

Для игр можно подключить к проигрывателю прилагаемые игровые клавиатуры.



- 1 Подключите игровую клавиатуру к **GAME 1P**.
  - Чтобы играть вдвоем, подключите другую игровую приставку к **GAME 2P**.
- 2 Вставьте в проигрыватель прилагаемый игровой диск.  
↳ Отобразится список игр.
- 3 Для выбора игры нажмите ▲/▼ на игровой клавиатуре **GAME 1P**, затем нажмите на данной игровой клавиатуре красную кнопку, чтобы начать игру.
  - Для возврата к списку игр нажмите кнопку ↻ на игровой клавиатуре **GAME 1P**.

---

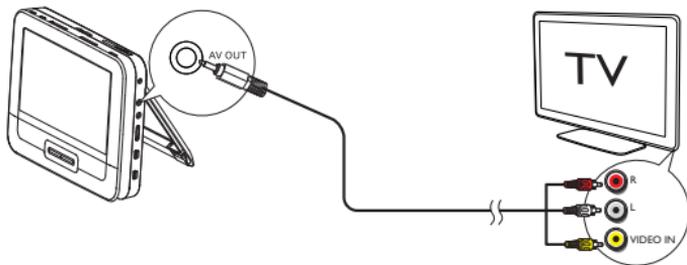
## Подключение дополнительного оборудования



### Внимание

- Перед подключением любых дополнительных устройств выключайте проигрыватель.

Проигрыватель можно подключить к телевизору или усилителю для просмотра дисков DVD или использования караоке.



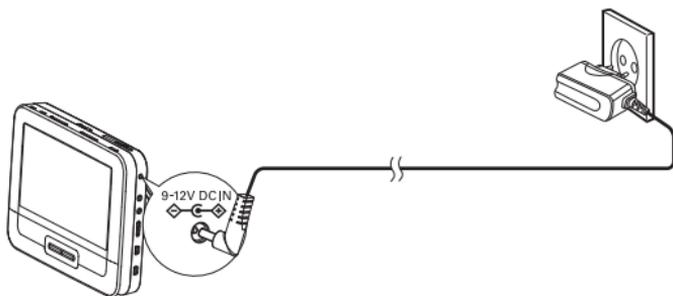
- 1 Подключите коаксиальный кабель (не входит в комплект) к:
  - разъему **AV OUT** на проигрывателе;
  - аудио-/видеоразъемам на телевизоре.
- 2 Подключите кабель AV в соответствии с цветом разъемов:
  - желтый кабель — к желтому видеоразъему;
  - красный/белый кабель — к красному/белому аудиоразъему.

# Подключение к домашней электросети



## Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели проигрывателя.
- Риск поражения электрическим током! При отключении адаптера переменного тока от электросети тяните за вилку адаптера. Запрещается тянуть за кабель.



- 1 Подключите кабель адаптера переменного тока к:
  - разъему **DC IN** на основном устройстве;
  - розетке электросети.

# 7 Информация о продукте



## Примечание

- Информация о продукте может меняться без предварительного уведомления.

Размеры	200 × 155 × 39 мм
- Основное устройство	200 × 155 × 21 мм
- Второй экран	
Вес	0,7 кг
- Основное устройство	0,4 кг
- Второй экран	
Параметры питания	Вход: 100-240 В, 50/60 Гц, 0,3 А Выходное: 9 В пост. тока, 0,8 А
Потребляемая мощность	7,2 Вт
Диапазон рабочих температур	0 – 45 °С
Длина волны лазера	650 нм
Видеосистема	NTSC и PAL
Частотный отклик	20 Гц – 20 кГц ± 1 дБ
Отношение сигнал/шум	≥ 80 дБ
Искажение звука + помехи	≤ -80 (1 кГц)
Разделение каналов	≥ 80 дБ
Динамический диапазон	≥ 80 дБ
Аудиовыход (аналоговое аудио)	Выходной уровень: 2 В ± 10 %
Сопrotивление нагрузки	10 000Ω
Видеовыход	Выходной уровень: 1 V <sub>p-p</sub> ± 20%
Сопrotивление нагрузки	75Ω

# 8 Устранение неисправностей



## Предупреждение

- Риск поражения электрическим током. Запрещается снимать корпус проигрывателя.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования проигрывателя проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервисную службу. Если неполадку не удастся устранить, зарегистрируйте проигрыватель и получите поддержку на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Не подается питание

- Проверьте правильность соединения обеих вилок шнура питания.
- Убедитесь в наличии питания в прикуривателе автомобиля или розетке питания переменного тока.

### Нет звука

- Проверьте правильность подключения кабеля AV.

### Изображение искажено

- Очистите диск. Мягкой чистой тканью без ворса протрите диск от центра к краям.
- Проверьте совместимость формата видеовыхода диска с ТВ.
- Выберите формат видеовыхода, соответствующий ТВ или программе.
- При производстве ЖК-дисплея использовались высокоточные технологии. Однако, на ЖК-дисплее могут появиться крошечные темные и/или яркие точки (red, blue, green). Это нормальный эффект, возникающий в процессе производства и не являющийся поломкой.

### Диск не воспроизводится

- Убедитесь, что диск загружен этикеткой вверх.
- Очистите диск. Мягкой чистой тканью без ворса протрите диск от центра к краям.
- Проверьте, не поврежден ли данный диск, попробовав воспроизвести другой диск.

### Проигрыватель нагревается

- При использовании проигрывателя в течение долгого времени его поверхность может нагреваться. Это нормально.



Дату производства можно увидеть в серийном номере, указанном на упаковке. Пример



Изготовлено под контролем "Philips Consumer Lifestyle B.V.",  
Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Импортер: ООО "Филипс", Российская Федерация, 119048 г.  
Москва, ул. Усачева, д. 35А.

## Россия Ваша международная гарантия

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,

- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью.

По всем вопросам, на которые не дал ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки  
Филипс  
Тел./факс: (495) 961-11-11  
Тел.: 8-800-200-0880  
(бесплатный междугородный звонок)

Место для приклеивания  
кассового и товарного чеков

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

# PHILIPS

Модель:

Заполнение обязательно

Серийный номер:

Заполнение обязательно

Дата продажи:

Заполнение обязательно

ПРОДАВЕЦ:

Название торговой организации:

Заполнение обязательно

Телефон торговой организации:

Заполнение обязательно

Адрес и E-mail:

Заполнение обязательно

Издание получив в исправном состоянии.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.  
Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне  
обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия.



\_\_\_\_\_ (подпись покупателя)

\_\_\_\_\_ (ФИО покупателя)

**Внимание! Требуется полного заполнения гарантийного талона продавцом!**

Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть прикреплены к настоящему гарантийному талону.

Дополнение к инструкции пользователя

## Уважаемый Потребитель! Благодарим Вас за покупку изделия Филипс



При покупке изделия убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона, а если чек не был прикреплен к гарантийному талону при покупке Вами изделия – немедленно обратитесь к продавцу.

Изделие представляет собой технически сложный товар. При бережном и внимательном отношении и использовании его в соответствии с правилами эксплуатации оно будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации изделия не допускайте механических повреждений изделия, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых и пр., в течение всего срока службы следите за сохранностью полной идентификационной информации с наименованием модели и серийного номера на изделии.

Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение всего срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите, что параметры работы изделия отличаются от изложенных в инструкции пользователя, обратитесь пожалуйста за консультацией в Информационный Центр.

Производителем изготовлено под контролем «Philips Consumer Lifestyle B.V.» Туссендиелен 4, 9206 AD, Драхтен, Нидерланды. Импортёр: ООО "Филипс", РД, 119048 г. Москва, ул. Усаева, д. 35А

Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, рекомендуем обратиться в организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг. Лидо (компания), осуществившее Вам установку, несет ответственность за правильность проведения работ. Помните, квалифицированная установка и подключение изделия существуют для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

### Сроки и условия гарантии:

Наименование Изделия	Срок гарантии	Срок службы
Телевизоры, домашние медиацентры	1	5
Стационарные аудио и видеосистемы, переносные и автомагнитолы, автомобильные медиацентры и усилители	1	3
Портативные устройства, носимые проигрыватели, диктофоны, фоторамки, компьютерная периферия, автомобильная периферия, индивидуальные приемопередаточные устройства, обучаемые пульты ДУ	1	1

Настоящие условия гарантии распространяются только на изделия, имеющие полную идентификационную информацию, приобретенные и использованные исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара;  
2. Действий третьих лиц;

- ремонта неуполномоченными лицами;
  - внесения не санкционированных изменений или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
  - отклонения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
  - неправильной установки и подключения изделия;
  - подключения изделия к другому изделию/товару в необеспеченном состоянии (любые соединения должны осуществляться только после отключения всех соединяемых изделий/товаров от питающей сети).
3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);
- Гарантия не распространяется также на расходные материалы и аксессуары, включая, но не ограничиваясь: элементы питания (батареи), наушники, чехлы, соединительные кабели и пр.

Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру (xxxxxГННxxxxxx), где ГН – год, НН номер недели, а x – любой символ. Пример расшифровки серийного номера: А021025123456 – дата изготовления 25 неделя 2010 года. В случае затруднений при определении даты изготовления обратитесь пожалуйста в Информационный Центр.

**Любую информацию об изделии, расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании**

**Вы можете получить в Информационном Центре:**

**Телефон: (495) 961-1111 или 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России)**

**Время работы: с 9-00 до 21-00 (ежедневно, время московское)**

**Интернет: [www.philips.ru](http://www.philips.ru)**



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

PD7032\_12\_UM\_V1.0

